

## Nineteenth lesson [nãinti-inTH lèssœn]



### A nice <sup>1</sup> present

- 1 – It's Laura's <sup>2</sup> birthday next week.
- 2 – Let's <sup>3</sup> buy her <sup>4</sup> something nice.



#### Prononciation

eu nãis prèzœnt 1 its lorèz beurTHdHè nekst oui-ik 2 lets baï Heur seumTHing nãis



#### Notes

- 1 nice, agréable / sympa / joli... ce petit adjectif polyvalent est extrêmement utile. Regardez : a nice day, une belle journée ; a nice guy, un chouette type (voir note de civilisation, leçon 8) ; a nice city, une ville agréable... Vous avez compris : si c'est nice, c'est plutôt sympa. (Curieux, car le sens historique de nice est... "stupide" !)
- 2 Voici à nouveau la forme possessive, rencontrée à la leçon 16. Souvenez-vous que le 's indique la possession (et non pas une contraction de is). Ainsi, à la place de the birthday of Laura, l'anniversaire de Laura, nous disons Laura's birthday. (Rappelons que nous perdons l'article défini the).
- 3 Let's... est la contraction de Let us..., littéralement "Laissez-nous...". On utilise Let's toujours en début de phrase pour proposer une action : Let's buy her a present, Achetons-lui un cadeau.

3 – She hasn't got anything <sup>5</sup> pretty to wear.

4 How about a scarf?

5 – Good idea!

6 That's a very nice present. And cheap <sup>6</sup>! □



3 chi-i Hazœnt got èniTHing priti-i tou ouè-èr 4 Hao èbaot eu ska-arf 5 gou-oud aïdi-iœ DHats eu vèri nãis prèzœnt. ènd tchi-ip



#### Notes

- 5 some (phrase 2) et any (ici) sont utilisés pour former certains mots composés. Ici nous rencontrons something et anything (a thing, une chose), qui suivent les mêmes règles que some et any, c'est-à-dire something dans une affirmation, anything dans une question ou négation. Let's buy something nice to wear, Achetons quelque chose de joli à porter (affirmatif), mais She hasn't got anything nice to wear, Elle n'a rien de joli à porter (négatif).

#### Exercise 1 – Translate

- 1 It's Laura's birthday. 2 Let's buy her something pretty.
- 3 Steve's a very nice guy. 4 I haven't got anything to wear.
- 5 A new scarf is a good idea. And cheap!

\*\*\*

#### Exercise 2 – Fill in the missing words

- 1 Voici (Ceci est) l'écharpe de Laura.  
This is .....
- 2 Elle ne possède rien de sympa.  
She ..... nice.
- 3 J'ai quelque chose de joli à me mettre.  
..... pretty to wear.
- 4 Prenons un café.  
..... a coffee.
- 5 C'est l'anniversaire de Steve la semaine prochaine.  
It's ..... next week.

## Dix-neuvième leçon

### Un cadeau sympa

- 1 – C'est l'anniversaire de Laura [la] semaine prochaine.
- 2 – Achetons-lui (laissez-nous acheter lui) quelque chose [de] sympa.



- 4 Vous voyez ici le pronom personnel complément à la 3<sup>e</sup> personne du féminin singulier (que vous aviez découvert en leçon 8 dans next to her, à côté d'elle). Il se place toujours après le verbe : He buys her a camera, Il lui ("à elle") achète un appareil-photo. Au masculin, c'est him : She buys him a new phone, Elle lui ("à lui") achète un nouveau téléphone.

3 – Elle n'a rien [de] joli à se mettre (à porter).

4 Et si nous lui achetions (comment autour) une écharpe ?

5 – Bonne idée !

6 C'est un cadeau très sympa. Et pas cher !

#### Remarques de prononciation

- (3) Voici la troisième prononciation (et la moins courante) de ea : [è-èr]. Wear se prononce exactement de la même manière que where : [ouè-èr].
- (4) Écoutez bien la voyelle complexe ou dans about [ao] : [èbaot].
- (5) Notez bien que idea contient trois syllabes : [aïdi-iœ].
- (6) Retenez bien que dans le nom present, l'accent tombe sur la première syllabe : [prèzœnt].

- 6 cheap (prononcez bien le [i-i] long !) signifie bon marché / pas cher / raisonnable, etc. : Buy me a cheap present, Achetez-moi un cadeau bon marché.

#### Corrigé de l'exercice 1

- 1 C'est l'anniversaire de Laura. 2 Achetons-lui (à elle) quelque chose de joli. 3 Steve est un type très chouette. 4 Je n'ai rien à me mettre.
- 5 Une nouvelle écharpe est une bonne idée. Et pas chère !

\*\*\*

#### Corrigé de l'exercice 2

- 1 – Laura's scarf 2 – hasn't got anything – 3 I've got something –
- 4 Let's have – 5 – Steve's birthday –